

## Miyuki Oda

36 Killarney Rd.,  
Lower Templestowe,  
VIC, 3107,  
Australia

Mobile: 0468 330 585

Email: [felizdias@gmail.com](mailto:felizdias@gmail.com)

## License, Skills, Training

---

- NAATI (English to Japanese) – Level 3 (professional translators in Australia)
- Australian Driver Licence
- Japanese Driver Licence

## English and Japanese Skills

---

- Japanese - Native language
- English – Professional level

## Employment History

---

*Freelance Translator, Melbourne*

**Jun 2012 – Now**

Language

English to Japanese and vice versa

Area of Speciality

Marketing (Research, Brand, Sales) and Tourism

*British American Tobacco Japan, Tokyo*

**Oct 2008 – Nov 2011**

**Brand Executive (Feb 2011 – Nov 2011)**

Responsibilities

- Proposing strategies for a new product launch and promotions based on the Kent brand portfolio and researches.
- Providing a leadership across the functions and having close communication with stakeholders.

**Sales Area Supervisor (Apr 2010 - Feb 2011)**

Responsibilities

- Achieving target volume sales and contributing for the market share growth by supervising 8 sales representatives.
- Analyse the area and provide competitive direction in the team.

**Management Trainee (Oct 2010 – Sep 2010)**

Responsibilities

- Developing deeper understanding by rotating functions every 6month such as Sales, Strategic Planning and Insights, Brand.

*The Nielsen Company, Sydney*

**Aug 2007 – Feb 2008**

**Translator & Client Service assistant (Intern & part-time)**

Responsibilities

- Extract and provide the existing data of Australian market to Niensens in overseas.
- Enquiring Niensens in overseas about their data based on internal request
- Updating reports, translation (between Japanese and English) and office administration

*C-Map Australia, Sydney*

**Feb 2007 – Oct 2007**

**Translator (part-time)**

C-Map is a world leader in digital marine cartography and navigational information. C-Map Australia is responsible for the sales and marketing of C-Map products throughout the Asia-Pacific Region.

Responsibilities

- Translation of Nautical maps sourced from the Japanese Coast Guard (Japanese to English)

## Academic Background

---

Macquarie University, Sydney

**M.A. Translation and Interpreting**

**July 2006 – Dec 2007**

Areas of Concentration: Commercial and general translation

Monash University, Melbourne

**Study abroad program**

**July 2003 – Dec 2003**

Areas of Concentration: Marketing and Business

Tsuda College, Japan

**B.A. International Relations**

**April 2001 – March 2006**

Areas of Concentration: Law and politics

**Niigata Meikun High School, Japan**

**April 1997 – March 2000**